geres

ant

63

ntiers

NTITE

r inspecter it d'établir

ndises qui fantaisie, naginer de

ussex.

RES

VILLE.

ssibles

ie.

matériel et Cie., osé dans

1ar

mment . es pen-le tout ous deriez pas it-il en eux ou aladrespetits ent, ont j'aurais mysté-entre

ar une emérai-n'était

op tar-'ai de-u d'ac-bénir,

que je qu'aux

ises,

s-

Rédacteur en chef JOSEPH TASSÉ

Les manuscrits déposés ne sont pas rendus

Edition Semi-Quotidienne

Edition Hebdomadaire

Un an, \$1.00, invariablement payable d'avance. BUREAUX-No. 445, rue Sussex. Ottawa. et No. 70, rue Albert, Hull. C. D. THERIAULT

Les lettres et ennois non affranchis sont refusès.

SOURCES DE CALEDONIA!

Entre Montréal et Ottawa

NOUVEAUX CHAPBAUX

D'AUTOMNE

GRANDE VARIÉTÉ DE

DANS LES

DERNIERS GOUTS

UN BON CHAPEAU

50 CENTS

CHEZ

H. L. COTE.

Pres de la rue Nicholas

Les Cultivateurs!

les travailleurs, les hommes de pro

fession, en un mot, tous ont besoin

à cette saison de l'année, de quelque

RUE SPARKS' OTTAWA.

J. A. COUIN.

Propriétaire.

Situé au centre des affaires et Poscur de tuyaux de vapeur et de gaz, tout près des édifices du parle ment, cet hôtel est le rendez-vous de tous les hommes d'affaires et

Ottawa, 20 octobre 1879.

MAISON D'EDUCATION POUR LES
JEUNES DEMOISELLES.

Cengrégation de Notre-Dame. RUE GLOUCESTER, OTTAWA.

L'année scolaire de cette Institution commence le ler de Septembre. Le cours d'études est complet et la médaille d'or, diplôme de cette maison, est donnée aux élèves qui le lerginent. N. B.—Une médaille d'argent, présent par Son Excellence le Gouverneur-Général, sera décernée, à la fin de l'année, à l'èlève qui se distinguera par une application sou-tenue et par une grande fidélité au régle-

Un cours spécial de couture est suivi avec succès par les élèves. On donne une attention particulière à l'économie domestique. La Musique, le Dessin, la Peinture, l'Allemand, le Latin, l'Italien sont des extras.

Four les termes et autres informations,

SR. SAINT-GABRIEL, Ottawa, 22 juillet 1880.

POUDRES DE CONDITION D'ALEXANDER BOULES POUR les ROGNONS

MEDECINES CELEBRES Chevaux AGENT A OTTAWA: -C. STRATTON.
Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick

A VIS.—Les mèdecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrelaces.

Ottawa, 7 nov., 1879.

M. BILSKY, PRETEUR SUR GAGES. No 98, Rue Rideau.

Argent avancé contre Montres, Diamants Bijoux, Vêtements, etc., etc. Montres neuves et de seconde-main è vendre à grand marché. Ottawa, 29 juin 1880.

OTTAWA PLATING WORKS Deux portes de la rue Rideau.

J. F. GARROW, Orfèvre, plaquage en or, argent et nickel,

No. 18, Rue Nicholas, Ottawa Spécialité de réparations et de repolissage d'articles de tous genres en argent et en argent plaqué. La nuance du plaquage en or sera uniforme, et on pourra lui donner la tointe demandée. nte demandée. Ottawa, 18 juin 1880 ian

BOULANGERIE A VENDRE.

S'adresser à

P. BRAZEAU, No 32, rue Kent, Huil.

J. P. MURPHY. PLOMBIER.

POSEUR DE SONNETTES, etc 151, RUE RIDEAU.

de tous les hommes d'affaires et continue à tenir son rang parmi les premiers hôtels du pays.

Baignoires en CUIVRE POLI, en FER GALVANISE, en ZINC, etc. placés de la manière la plus convenable. Articles de toute sortes pour plombiers.

Toutes les commandes seront promptement exécutes de coute sortes pour plombiers.

J. P. MURPHY. 2 septembre 1879.

J'espère sans contredit posséder actu ellement l'assortiment le plus élégant tous les patrons et de tous les prix. No. 455 Rue Sussex

J. ERRATT 34 Rue Ridea

Nouvel Atelier Photographic ue 140 Rue Sparks,

(autrefois JARVIS) 12 PHOTOGRAPHIES pour \$1 DORION et DELORME

Propriétaires
Ottawa, 3 déc., 1879. AUX INVENTEURS

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention,

Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois. Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, ONT. B. P.—Boite 68.

L. A. Olivier

AVOCAT. Bureau.—Encoignure des rues Rideau Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER. Ottawa, 23 juin 1879

DEMENAGEMENT.

F. DUHAMEL

ire informer ses nombreux amis et le pu-, en général, qu'il a transporté son étal au MARCHÉ DU QUARTIER BY, étal "B. -devant occupé par J. Cassidy, où il tiendr onstamment un approvisionnement de

Viandes de toutes sortes Tapisseries et de decors. DANS LA MEILLEURE CONDITION

Ottawa, 11 Nov., 1879.



DEMENAGE

M. P. C. GUILLAUME

Donne avis à ses nombreuses pratique qu'il a transporté son

Fonds de Magasin ---AU---

Où il vendra toujours ses marchandises avec pleine satisfaction pour l'acheteur.

Livres d'Histoire, de Prières, ET D'ECOLE VENDUS A TRÈS-BAS PRIX.



Fournisseur de Son Excellence le MARQUIS DE LORNE

Joseph Drolet FABRICANT

d'Eaux Gazeuses.

Ale et Bière de Gingembre, Cidre Soda Water, Crême Nectar, et autres breuvages pour l'été. Les meilleurs breuvages distillés de la ville. Ottawa, 20 mai 1880,

100

ESMONDES

Wm HOWE.

Letthy all A. Vendre die M. Septembre 1830

293, RUE CUMBERLAND. Peintre, Doreur, Vitrier,

Tapissier, etc. ortateur et marchand de

Peinture, huile, vitres, mastics, vernis, et Ottawa, 22 octobre, 1879. GIBSON, FILS et WARNOCK,

MANUFACTURIERS DE Biscuits

pour le commerce de gros. Le plus grand blissement de la valle Ottawa

GIBSON, FILS BT WARNOCK HOTEL MONTREAL

MICH. COAILLIER alias NAVION

Wellington et Bridge, Hull Brandies et cigares de premier chois able de première classe. Chevaux et voitt le toutes sortes à volonté. Les personnes qui visitent Hull en sistes ou pour affaires, feront bien de cendre à cet hôtel, où elles trouverent te confort désirable.

19 février 1880. FERRONNERIE POUR LA

Ferronnerie à bon marché ALLEZ CHEZ McDougal &

Cuzner. Enseigne de la GRANDE TARIERE,

RUE SUSSEX.



qui sont les suites des habitudes honteus, pere de la mémoire, lassitude des membr douleurs dans le dos, obscurcissement de rac, décréptitude prématurée et plusie autres maladies qui conduisent à la folio, a consomption ou à une mort préco détails complets dans notre pamphiet, quous envoyons gratis par la maile, ende spécifique est vendu par tous li requistes à \$1 le paquet ou six paque our \$5. Il sera envoye franc de port st ception de la somme requise.

CIE DE MEDECINE DE GRAY, Toronto, Ontario, Canada

27 avril, 1880. T. RAJOTTE, Syndic Officiel

Pour le comté de Carleton et la ville d'Ottarra, Comptable et Collecteur Bureau:—64 rue Wellington, Ottawa Ottawa, 14 août 1879. 1an.

MARCHANDISES SECHES

Magasin Populaire

L'EGLISE ET CUMBERLAND, OTTAWA.

Ottawa, 20 octobre 1879.

Ottawa, 20 octobre 1879.

CHARCUTERIC

Ottawa, 20 octobre 1879.

Ian.

Ottawa, 20 octobre 1879.

Ottawa, 20 octobre 1879.

Ian. FRANCAISE

SEULE MAISON A OTTAWA L'on trouvera toujours un assortiment de Viande préparée de première qualité

Et vendue à des prix modérés.

A. COURCELLE, Carre du marché By, Nos. 14 et 16. Ottawa, 24 janvier 1880

Ed. O'LEARY, MARCHAND TAILLEUR

Fournisseur des Messieurs

Un bon assortiment de Tweeds

L'AUTOMNE ET L'HIVER



Soumissions pour matériel roulant. L'EPOQUE fixée pour la réception de missions pour la fourniture du mat-reulant pour le chemin de fer Canadien Pacifique, à être livré durant les proch-puatre ans, est de nouveau prolongée jusque Le Cété de recebis in la constant de la constant

acifique, autre ans, est de nouvelus recording.

Par ordre,
Par ordre,
F. BRAUN,
Secrétair uveau prolongée jusqu'a

bépartement des chemins de fer et canaux, Ottawa, 26 juillet 1880. O'GARA, LAPIERRE & REMON, Bureau, Block de Hay, rue Sparks, Ottaw Ont., près du Russell House. MARTIN O'GARA,
HORACE LAPIERRE,
RDWARD P. REMON

DR. A. ROBILLARD. CHIRURGIEN, OCULISTE ET AURISTE

Attention spéciaie donnée au traitement des maladies des yeux et des oreilles.
Bureau de santé: En arrière de l'Ilôtel-de-Ville. -Heures du Bureau de 9 à 4.-

chose qui donne du ton au système et les prépare pour le travail. LA VITALINE!

fera cela en éliminant toutes les impuretés du sang.

PRENEZ LA VITALINE! pour toutes les affections des ro

Vendue par tous les pharmaciens. \$1 LA BOUTEILLE.

TORONTO.

Cie de Médecines de Gray,

Cartin

1880 — Le Grand Hotel — 1880

Viandes de Choix,

que les années précèdentes, est capable de satisfaire tous les goûts. Il remercie ses nombreuses pratiques de l'encouragement libéral qu'il en a reçu, et sollicite de nouveau leur patronage et celui du public en général. Il fera tout en son pouvoir pour tous les satisfaire.

Ce cèlèbre rendez-vous pour l'été et la pied que ci-devant. Les prix ont été réduit et la direction entièrement renouvelles. La saison compread depuis le ler juin au le octobre. Prix de la pension pour les visiteurs de passage, \$1.50 à \$2.00 par jour \$8.00 à \$17.50 par semaine; enfants au dessous de 12 ans, moitié prix, aux-dessou de 5 ans, accompagné de leurs nourries et le domestiques. Les sources et Bains sulphurques, salins et gazeux de Caledonia ont un reputation universelle comme spécialis et que de la peau, du foie, de minimitabilible dans le cas de rhumatismes dyspepsie, maladies de la peau, du foie, de rognons et autres affections sembables; il sont recommandés par les plus hautes autorités médicales. IL A TOUJOURS EN MAINS

VOLAILLES. SAUCISSES,

VIANDES FUMÉES, LARD SALÉ, etc., etc.,

AU COIN DU VIEUX

MARCHE BY, SUR LA RUE CLARENCE.

Ottawa, 22 mars 1880. Porcelaine, Faience, Poterie

et Lampes.

CHAPEAUX! Les meilleures et les plus économiques

CHATFIELD

92, RUE RIDEAU. ETAL C.

MARCHE BY. Entrée sur la rue Clarence.

J. MARTEL, Proprietaire. Tout en remerciant ses nombreuses prati-ques, les invite à venir lui rendre visite. Il a constamment en main un assortiment complet de 128. Rue Rideau.

VIANDES FRAICHES,

SALÉES et FUMEES. Ottawa, le 28 janvier. 1880.

C. B. MAJOR. AVOCAT,

Papineauville, Québec. M. Major suit toutes les cours d'Aylmer,

J. O. ARCHAMBAULT NOTAIRE PUBLIC, etc. S'occupera d'affaires professionnelles, agences, collections, etc.: à Hull, bureau principal, de 9 h. a.m. à 5 h. p.m., à Ottawa, rue Queen, No. 82, vis-à-vis le petit marché, à LeBreton Flats, de 7 h. p.m. à 9 h.p.m.

Dr O. DAGENAIS Médecin-Chirurgien.

Hull, 10 août 1880.

Orléans, Ont.

FEUILLETON

S

In gue je tiche à présent de leur guedque temps je fais moins maural production de manural prod

SOMMAIRE

LES NÉGOCIATIONS DU PACIFIQUE M. Tassé et " l'Electeur." ILS NE S'ENTENDENT PLUS. LE NIHILISME EN ANGLETERRE. ECHOS DU JOUR. Nos caisses d'épargnes LE CANAL DE PANAMA. LA PIN D'UN MEURTRIER SERVICE TELÉGRAPHIQUE. NOUVELLES DE MANITOBA

A TRAVERS OTTAWA MARCHÉS D'OTTAWA.

FRUILLETON-LA FAMILLE DU VIEUX CÉLIBA TAIRE: Par Bathild Bouniol.

LES NÉGOCIATIONS DU PACIFIQUE

La dépêche suivante a paru dan le Citizen d'hier :

"Toutes les nouvelles publiées jusqu'à ce jour au sujet des négociations relatives à la construction du chemin de fer canadien du Pacifique -y compris l'article du Times étaient prématurées. Le gouverne ment canadien vient de signer un contrat avec des capitalistes de Londres, de Paris et des Etats-Unis pour la construction et l'exploitation de la ligne. Ce contrat est sujet à l'appro bation du parlement canadien.'

Cette dépêche met entièrement fin aux rumeurs qui ont circulé depuis l'opposition ne manqueront pas de lancer encore d'autre rumeurs à sensation qui seront successivement dé-

Toujours deux poids et deux me tre d'Ontario, a plusieurs fois exprimé la ferme détermination de ne faire connaître aucun document public avant qu'il ait été soumis à la Chambre. La presse réformiste a haute ment approuvé cette détermination. Cela ne l'empêche pas de demander à grands cris que sir John fasse de pour se défendre 1 suite connaître, avant la réunion des Chambres, les détails de l'arrange ment qu'il vient de conclure pou assurer la construction du chemin du Pacifique.

Si M. Mowat juge à propos d'imite sir John, nous ne saurions l'en blamer. Mais nous trouvons décidémen mauvais que la presse libérale loue chez le premier ministre d'Ontario, ce qu'elle persiste à désapprouve chez sir John, et l'on sait avec que renfort d'amplifications fantaisistes e de récriminations indignées

A la suite de la dépêche qu'on vient de lire, la Minerve fait les observa-

"Le 15 septembre 1880 sera déqui aura jamais été concue dans le

On lit dans le Travailleur :

Ces braves gens vont s'établir à la Montagne Pembina et à Saint-Jean Baptiste. Nous voyons toujours avec plaisir ces départs périodiques. L'agriculture est le plus sûr propagateur de l'aisance et du bonheur. Si les familles canadiennes voulaient com prendre cela, l'émigration au Manito ba serait encore plus considérable. Aux sages qui fuient les filatures pour l'agriculture nous disons: " Courage, et puissiez-vous avoir de nombreux imitateurs." Un autre détachement est en voie de formation et partira vers le premier octobre.

M. TASSÉ ET " L'ÉLECTEUR"

nercredi dernier, comment nos con- front. frères les plus autorisés stigmati-Tassé. Depuis lors, ce journal a ter une " politique un peu plus natio publié une sorte de retractation que nale." Le grand mot est lâché qu'on va lire :

partielle que voici :

reux auxquels nous faisions allusion in même temps. Mais si nous retions l'expression d'homme taré, nous resistences les autres dont nous les retires de la contra del contra de la contra del la contra de la contra de la contra del la contra

"Le mot est charmant! Un homm qui défend son honneur brutalement et odieusement attaqué manifeste un usceptibilité trop légitime-au dire de l'Electeur-pour qu'il ne reconnaiss ployer son euphémisme, qu'il soit gent de décors, on l'avouera. alié au-delà de sa pensée

" Avec la même force de raisonn ment, un brigand devrait rendre la ourse qu'il a enlevée si sa victim quelques jours. Les journaux de fait preuve d'une susceptibilité trop tégitime. Nouvel article à ajouter au tatives de la secte des nihiliste russes. code moral de l'organe rouge !

"Sans cette suscept bilde trop légitim pui aurait pu atteindre l'organe rouge d'une facon fort sensible, la calom sures, nos Lons grits et leurs amis les libéraux: M. Mowat, premier minisscrupule de conscience. Le scrupule n'est pas son fort!

" Après cette reculade, l'Electeur rend son courage à deux mains pou battre des gens qui ne sont pas là

ongénères de France. Nous n'aque le confrère peut avoir de nous, ouvriers qui travaillaient aux répars pas à son tribunal.

"Le 15 septembre 1880 sera dé— sormais une date qui comptera dans que jamais le furent l'Avenir et le cansules. En passant, la locomotive sormais une date qui comptera dans nos annales. Le contrat conclu en Pays. Nous avons déjà eu l'occasion devait couper le tube et produire une de confondre ces journaux par leurs explosion qui eut certainement m prise matérielle la plus gigantesque propres écrits; mais, puisqu'ils sempropres ecris ; mais, pushing tout le courte s'imagine facilement désartre qu'on s'imagine facilement. complète, nous les prévenons que

des questions qui ont vivement pré-

rions nous dire aux journalist "Lundi, le 6 courant, M. Charles Lalime, agent du gouvernement ca nadien, allait conduire jusqu'à Chicago cent treize émigrants de la Nouvelle Angleterre pour Manitoba. Ces braves gens vont s'établir à la Montagne Pembina et à Saint-Jean Rantiste Nons avons taniaurs avec le la Montagne Pembina et à Saint-Jean Rantiste Nons avons taniaurs avec le leur haine communication de la Nons proposation de la Montagne Pembina et à Saint-Jean Rantiste Nons avons taniaurs avec le leur haine communication de la Com ne pour sir John A. Macdonald qu'ils ont appris à redouter, à la suite de défaites aussi éclatantes que nomreuses-et la question commerciale Mais le fait que ce gouvernement dont ils prédisaient si hautement la ruine n'a pas perdu un seul siège en parlement, depuis 1878, et en a bel et bien gagné trois-ce fait les amène enfin à croire que la question du

Hibre-échange est, après tout, un arme à bien faible portée, et ils sor Sous ce titre, nous avons fait voir, gent à opérer un changement de

Le Times de Hamilton invite sir saient les injurieuses calomnies lan- Richard et M. David Mills à renoncer ées par l'Electeur à l'adresse de M. aux doctrines de Cobden pour adop a Minerve apprécie dans l'article Aussi, le journal de Hamilton s'est-i attiré une verte réplique de l'Adver "L'Electeur publie la rétractation tiser de London, qui réclame le "libre-échange absolu et sans conduit dans le camp réformiste. Nous devons dire que l'Advertiser est inspision du Parlement fédéral.

Québec n'ont pas été moins scandarons l'expression d'homme taré, nous reumaintenons les autres dont nous avons fait usage. L'article même auquel nous répondons prouve qu'el-les étaient méritées; car nous n'hésions pas à qual-fier d'ambitieux de base étage ceux qui cherchent à se pousser sur les épaules du clergé, et d'écrivains sans vergogne ceux qui veulent exploiter la reiigion pour des fins temporelles, comme M. Tassé laisse entendre qu'il va faire." ble M. Laurier a faite, ces jour pourrait bien avoir du bon, dans L'affaire de l'élection de Bellechass mera-t-il donc maintenant?

Si les libéraux veulent continuer l omédie qu'ils jouent, sans scrupule sans s'inquiéter si leurs déclamation pas qu'il l'a calomnié ou, pour em- pays, il est grand temps qu'ils chan-

LE NIHILISME EN ANGLETERRE

Chaque jour nous apporte des nouvelles de désastres causés par les ten-Mais on n'avait pas lieu de s'attendre gramme est de tout anéantir autour d'eux, transporteraient le siège de

d'eux, transporteraient le siège de leurs opérations en Angleterre. C'est pourtant ce qui vient d'arriver. On sait que les nihilistes en veulent principalement au Czar, à sa famille et à toute l'aristocratie russe.

Lundi dernier, le grand-duc Constantin, l'amiral Popoff et plusieurs hauts fonctionnaires russes qui voya gent actuellement en Angleterre, avaient pris le convoi d'Edimbourg et Glasgow. Ils venaient de Greenock, où ils étaient allés visiter plusieurs navires en construction pour le gou s'attaquer à nos prédécesseurs. Quel tantin, l'amiral Popoff et plusieurs cte chevaleresque que celui de com-hauts fonctionnaires russes qui voya pour se défendre l

"Ayant retiré son accusation de malhonnêteté avec plus ou moins de bonne grâce, l'Electeur maintient que nous sommes un ambitieux de bas étage nous sommes un ambitieux de bas étage et un écrivain sans vergogne, parce fugiés en Angleteire ne pouvaient que nous reprochons à nos journa-listes libéraux de ressembler à leurs leur vengeance contre de mortels congénères de France. Nous n'a-vons guère besoin de dire que l'idée a quelques milles de Londres, des mme ambitieux et comme écrivain, tions de la voie remarquèrent que nous inquiète fort peu. Quand nous plusieurs éclisses avaient été déran Par un miraculeux hasard, les cap

"On remarquera avec plaisir que nous allons leur donner pleine et sules étaient mal placées. Les roues nous allons leur donner piene et entière satisfaction sous ce rapport.

"Lorsque cette démonstration aura été faite, les libéraux cetholiques de bonne foi pourront se demander s'ils bonne foi pourront se demander s'ils le utage de leux heures après le passage du condent le transporter la présence deux heures après le passage du condent le condent la présence de la local de la

Le manque d'espace nous a emoccupé l'opinion publique.

pêché de publier un article récent de
"Tu varies, donc tu erres," pourM. Benjamin Sulte ayant pour titre :

> Voici les chiffres des visites qui ont eu lieu depuis trente ans aux différentes expositions internationales 1851, Londres ... 6,170,000 New York 600,000
> Paris 4,533,414
> Londres 6,211,103
> Paris 9,300,000
> Vienne 7,254,867
> Philadelphie 10,164,489
> Paris 16,032,725
> Sydney 848,653

ECHOS DU JOUR

L'honorable M. Langevin est de re Le Canadien dit qu'il croit que l'ho norable M. Langevin sera cré baro-

net d'ici à quelques jours. Le major-général Luard part au jourd'hui po ur aller inspecter le 18e

bataillon, & L'Orignal.

La Gazette de Montréal prétend qu'il y aura, cet automne, une ses-

M. Alpheus Todd, bibliothécaire du Parlement, est de retour d'Angle

Le prochain terme de la Cour su

Sir John Rose et le lieutenant colonel Gzowski offrent des prix de \$500 et \$250, respectivement, pour le

Les démocrates ont élu M. Plaiste gouverneur du Maine par une majo rité de plus de 2,000 voix. Cette vic présidentielle pour leur cause.

Alexandre Dumas doit publica prochainement un ouvrage ayant fe.nme qui vote." Cette nouvelle crée une certaine sensation dans les cer cles littéraires

Le juge Routhier a rendu juge ment, avant-hier, dans la contestation

Dans les élections partielles, le gou vernement fédédéral n'a pas perdu un eul comté, mais il a gagné ceux de Charlevoix, Argenteuil et Selkirk. Dé cidément, nous aimons à entend parler de la réaction libérale

Un bateau à vapeur a été récem-ment jeté sur la côte de Terreneuve. voudrons avoir des juges sous ce gées. Le contremaître fit aussitôt En déchargeant ce navire, on a trou-rapport, nous ne nous adresserons des recherches, et découvrit bientôt vé plusieurs boîtes contenant de puispas à son tribunal.

"Ge n'est pas nous, mais bien les feuilles libérales qui se chargent elles-mêmes de prouver qu'elles sont tout antant imprécnées de rougisme tout antant imprécnées de rougisme.

divisé, par des lignes très voyantes, en quatre parties, et quand il s'agira

divise, par des lignes très voyantes, en quatre parties, et quand il s'agira de payer un quart de piastre, il suffira de couper un de ces rectangles. Mais comment reformer le billet?

That is the question.

Revenu a la jounesse

Le diocèse de Hamilton renferme 77 églises et chapelles desservies par 50 prètres. Il y a 12 couvents, 3 académies pour les filles, 4 institutions de charité, 40 écoles catholiques catholiques, 12 étudiants en théologie qui poursuivent leurs études dans divers séminaires en dehors du diocèse. Le diocèse comprend les comptés de Haldimand, Brant, Wenworth, Halton, Wellington, Grey et Bruce.

Il a 200 milles de longueur et 75

In divise, par des lignes très voyantes, en quatre parties, et quand il s'agira nous, continuera à lutter contre elles advance à lutter contre elles ad lutter contre elles and aux assertions de M. Nimmo, l'illustre ingénieur ne les laissera sans doute pas sans réponse.—Propagateur, N.-Orléans.

Revenu a la jounesse

"Ma mère a soufiert pendant longueur et de Montréal:

"Le diocèse de Hamilton renferme rouse.—Propagateur, N.-Orléans.

"Ma mère a soufiert pendant longueur et se pesanteur et torpeur générale du système ; malé et évident que cette est est évident que cette effirmation per sistante a pour but de faire des dupes et évident que cute est enformer le billet?

"M. Wurtele est si connu ici qu'il est évident que cet effirmation per sistante a pour but de faire des dupes de le houblon, et le résultat fune partie de montréal:

"M. Wurtele est évident que cette effirmation per sistante a pour but de faire des dupes de le houblon, et le résultat fune partie de montréal:

"M. Wurtele est si connu ici qu'il est vident que cet effirmation per sistante a pour but de faire des dupes de le houblon, et le résultat fune partie de la France."

"M. Wurtele est clandieur est et organieur est et effirmation per sistante a pour but de faire des dupes de le houblon, et le résultat l'expour pas prussiens. Le père de M. Wurtele était Canadieu, nè a Québec, et epsisonne n'est plus c

milles dans sa plus grande largeur. La population catholique est de 50,000

A l'exposition de Montréal ouver partement de l'agriculture dépasse de peaucoup celui des expositions précé Il y a neuf classes, et voici l nombre des entrées dans chacune :

Chevaux. Fromage et beurre... Miel, sucre, etc...... Produits agricoles... Tota).....

NOS CAISSES D'EPARGNE

Quelques détails sur les caisses d'épargne de nos bureaux de posés sont de nature à intéresser le public II y a douze ans que cette institutior fonctionne dans le pays. Duran cette période, il a été reçu en dépò sants \$17,779,954, à part \$2,406,806 placées par eux dans les fonds publics.

Le total des intérêts accumulés su épargnes durant le même laps de laps s'élevait à \$1,210,141 le 30

emps s'élevait a \$1,210,
ju'n dernier.

Le nombre de ces caisses économiques a augmenté de 213 qu'il était en 1869, à 297; le nombre des déposants de 7,212 à 31,365, et le montant des dépôts, de \$927,885 en 1869, à \$2,720, 216 en 1880; ce qui fait, en y ajoutant les intérêts accumals, une somme de \$3,945,669, dans les mains du gouvernement au crédit des porteurs de ligrats.

livrets.
L'augmentation des dépôts et des déposants a été extraordinaire dans de douze mois expirés au 30 juin 1880 par suite de la faillite de la Mechanics', de la Consolidated et de la suspension de la banque Ville-Marie.

Le maintien de ces caisses d'épar-

LE CANAL DE PANAMA

Voilà plusieurs années que l'entre-prise du du canal de Panama occupe les esprits dans les deux mondes. Elle était, certes, entre les mains d'un esprit bien acifi, doué d'une grande initiative et ayant une mer-veilleuse entente des affaires. S'il était un homme qui dût la mener à b.en, c'était assurément M. de Lesseps, le fameux créateur du canal de Suez. Le fa't est que l'es études sont aujour

En déchargeant ce navire, on a trouvé plusieurs boîtes contenant de puissants aimants. On attribue à l'influence de ces aimants la déviation de la boussole qui a trompé le pilote et causé le désastre.

Les libéraux anglais se proposent d'agiter, pendant les vacances du parlement, la question d'abolir la Chambre des lords. Chose frappante, les libéraux européens—dont nos petits libérâtres du Bas-Canada voudraient se faire les pâles imitateurs—semblent oublier que la république amé.

nature.

Quelles que soient les difficultés qui surgissent, M. de Lesseps, croyons nous, continuera à lutter contre elle

LA FIN D'UN MEURTRIER

A la suite d'un récit de l'assassinat lu général de Bréa, par Nourrit, en-ore au bagne et que quelques radi-aux français ont désigné pour can lidat au conseil général, un journal

caux français ont designé pour can didat au conseil général, un journal parisien ajoute:

Il y aurait certainement, dans ce moment ci, une belie situation à prendre pour le meurtrier qui a tue Mgr Affre, à la même époque.
Quelques personnes, vivant encore, l'ont connu; quant à lui, il est mort. Il est mort d'une façon si affreus et si terrible, que quiconque croit en l'existence d'un être suprème doit voir dans cette mort le doigt de Dieu et le châtiment du ciel!

L'archevèque de Paris a été assassiné le 25 juin 1848, par un misérable du nom de Laforce, belge d'origine. Ce Laforce était un ouvrier ébéniste, habitant le faubourg Saint-Antoine. Aux journées de juin, il prit un fusil comme beaucoup d'autres, égarés par les promesses illusoires des meneurs de l'époque. Mais plus lâche que les autres, il n'osa pas se porter sur les barricades, et se cacha dans le grenier de la maison du Singe-Vert.

Des mansardes de cette maison, il tirait sur la place Saint-Antoine, sans courri le risque d'être attein l'ui-même. C'est de là qu'il visa l'archevêque et l'atteignit d'une balle qui, pénétrant par le flanc droit, alla se loger dans la colo me vertébrale.

Ayant échappé aux poursuites qui furent exercées contre les insurgés, ce misérable rentra dans sou ancien atelier, et il eut un jour l'audace de se vanter de son crime devant ses camarades.

—Cette canaille de curé, disait-il,

—Cette canaille de curé, disait-il, j'ai eu bientôt fait de faire taire

a g..... Les ouvriers indignés le chassèrent, t, sur un mot d'ordre donné secrète nent, il ne put trouver d'ouvrage ulle part. Il traînait sa misère dans tous le

bouges, lorsque, l'année suivante, un vent d'émigration souffla un instant sur la France. On racontait qu'en californie en carrette de la contract de la con Californie, on ramassait l'or dans le

Californie, on ramassait for dans les ruisseaux.

Laforce s'embarqua pour l'Améri que, emmenant avec lui son fils, un grand garçon âgé de dix huit ans.

Sept anuées se passèrent. En 1856, un soir d'été, un ancien patron de Laforce vit arriver chez lui un homme ieune encore, mais vieilli et

homme jeune encore, mais vieilli usé avant l'âge, grand, sec, au tein bistré, à la taille voûtée, ayant dan le regard queique chose de l'être affolé de peur. C'était le fils de La Il rentrait en France sans un so

valant, pauvre, misérable et seul. Il venait implorer l'aide de l'ancien patron de son père, chez lequel il avait fait lui-même son apprentissage, afin de trouver le moyen de gagner son pain.

Interrogé, il raconta que Laforce, le meurtrier, était mort l'année précédente, sur les grands chemins, aux portes de San Francisco.

portes de San Francisco.

Après avoir ramassé quelques lingots d'or aux mines de Californie, l'assassin de l'archevèque de Paris avait voulu regagner un port d'embarquement pour revenir en France. Assailli par une bande de voleurs, il avait été massacre, dépouillé, et son corps était resté sur la route, servant de pâture aux chiens errants.

Le lendemain, son fils, qui demeurait à San-Francisco où il travaillait de son état, allant à la renconre de son père, avait trouvé le cadavre à moitié dévoré, sur le bord de la route.

route.

Le pauvre garçon, bien innocent du crime de son père, fut si vivement impressionné à cette horrible vue, que ses cheveux en devinrent blancs instantanément, et que son esprit ébranlé lui montrait sans cesse ce hideux spectable.

—C'est Dieu qui a puni mon père et vengé son archevêque, disait-il avec un air de conviction profonde.

Deux mois après son retour, il entrait dans un hôpital.

Il a dù y mourir fou.

"On remarquera avec plaisir quo la chemin sera construit par des capitalistes non-seullement de Londordes," Lorsque cette démonstration aux de faire les palles indicaux de moir pour pour de faire, les libéraux cettelulques ambient de faire les palles indicaux de moir pour pour pour de faire, les libéraux cettelulques ambient de faire les palles indicaux de moir pour pour suité de maintenir un sénat.

Thés de la nouvelle saison, Rour your guilles sapporter, le charge de maintenir un sénat.

Thes de la nouvelle saison, Rour your guilles sapporter, le charge de maintenir un sénat.

Thes de la nouvelle saison, Rour your guilles sapporter, le charge de maintenir un sénat.

The de la nouvelle saison, Rour your guilles sapporter, le charge de maintenir un sénat.

The de la nouvelle saison, Rour your guilles sapporter, le charge de maintenir un sénat.

The de la nouvelle saison, Rour your guilles sapporter, le charge de maintenir un sénat.

The de la nouvelle saison, Rour your guilles saiporter, le charge de maintenir un sénat.

The de la nouvelle saison, Rour your guilles saiporter, le charge de maintenir un sénat.

The de la nouvelle saison, Rour your guilles sapporter, le charge de maintenir un sénat.

The de la nouvelle saison, Rour your guilles sapporter, le charge de maintenir un sénat.

The de la nouvelle saison, Rour your guilles sapporter, le charge de maintenir un sénat.

The de la nouvelle saison, Rour your guille sapporter, le canal.

The de la nouvelle saison, Rour your guille sapporter, le canal.

The de la nouvelle saison, Rour your guilles sapporter, le canal.

The set la nouvelle saison, Rour your guilles sapporter, le canal.

The set la nouvelle saison, Rour your guilles sapporter, le canal.

The set la nouvelle saison, Rour your guilles sapporter, le canal.

The set la nouvelle saison, Rour your guilles sapporter, le canal.

The set la nouvelle saison, Rour your guilles

—On écrit de Québec au Courrie Montréal:

Paniers de Marché PANIERS DE COLLATION En grande Variété

> C.S. Shaw & Cie IMPORTATEURS

63, rue Sparks N. B .- N'achetez pas avant d'avoir vu nos

MESSIEURS,

Rappelez-vous que l'importation de Cha-eaux est bien moindre l'Automne que le

Ne sovez pas indécis, mais achetez sur le

R. J. DEVLIN (Vis-à vis l'hôtel Russell.

CHARBON ET BOIS

Poèles de cuisine ! Poèles de passage! Poèles sourds! Poèles doubles!

Fournaises à air chaud ! Tuyaux et mica ! Nos POELES sont d'un fini parfait, sim les d'opération, économisent le combustible

H. Meadows et Cie Dépot de Poèles de la "Capitale," 525 Rue Sussex —525

Chemin de fer Q. M. O. & O Exposition de la Puissance A MONTREAL

Le chemin de fer Q. M. O. & O. ven Le chemin de le coute les stations du chemin des billets de première classe, d'aller et retour à Mile En et Hochelaga, aux prix d'un seul voyen.

Les billets seront bons depuis le 14 jusqu'au 25 de septembre inclusivement.

ANNÉCAL. L. A. SENÉCAL





Douane, Saint-Jean, N.-B., survant les plans et devis que l'on peut voir en s'adressant au bureu de MM. McKean et Fairweather, Saint-Jean, N.-B., ainsi qu'au département des Travaux Publics, Ottawa, le et après lundi, le 13me jour de septembre courant.
Les soumissionnaires sont avertis que l'on e rendra teur soumission en consideration

Le département ne s'oblige pas à accepter ni la plus basse ni aucune des conmissions

POELES de toutes sortes et MEUBLES achetés, vendus ou changés ; Poèles, etc., réparés ; CHEVAUX ferrés, par

se sont réfugiés en Alsace et Lortains.

On dit que des capitalistes anglais, de Londres, doivent ouvrir prochaiment des bureaux ici pour le commerce de bois.

Un enfant de M. Green, de Lévis, officier de la malle sur un vapeur océanique, a disparu vendredi matin. Il était âgé de 3 ans.
Un nouveau journal de langue française, le Quebecquois, vient de faire son apparition à Saint Roch.
Toronto, 16—On est me à 25,000 au moins les nombre des personnes qui ont visité l'exposition hier.
Preston, Ont, 16—L'exposition horticole s'est ouverte avec succès.
Halifax, 16—Deux bateaux, contenant chacun deux hommes, ont quitté respectivement Dover et Indian Port, vendredi, et n'ont pas été revus. On redoute un accident.
Sir Robert Hodgson, ex-gouverneur de l'Université au attait de gyans, est dangereusement mala de.

Le ministre de la justice est ici.

de.

Le ministre de la justice est ici.
Montréal, 17—MM. Delalonde et Doublet, délégués français, sont de retour en cette ville.

On fait des agrandissements considérables à la filature des MM. Hudon.
Un des imprimeurs de la Minerve, nommé Cardinal, a été attaqué et volé en revenant de son ouvrage de nuit, hier matin.

Les visiteurs sont nombreux à l'ex position d'horticulture.

——La retraite des élèves du collége de Saint-Boniface est ouverte d'hier soir; c'est le R. P. Lavoie qui la prèche.

——M. A. Forget, secrétaire du Conseil du Nord-Ouest, est arrivé samedi de Battleford avec Mme Forget.

COURRIER DE HULL

position d'horticulture. Brockville, 16-Ce matin, deux

Brockville, 16—Ce matin, deux trains sont venu en collision entre Lyn et Mallorytown. L'accident a eu lieu à huit ou neuf milles d'ici, et un chauffeur du nom de Johnson s'est fait casser une jambe.

Toronto, 16—A venir à aujour d'hui, 85,000 billets d'admission à l'exposition ont eté vendus. Si la température continue favorable, demain, on s'attend que 40,000 personnes visiteront l'exposition. L'année dernière, le nombre total de visiteurs payant, durant les trois semaines d'exposition, fut de 100,000.

—Des ouvriers sont occupés à po ser la toiture en ferblanc de la nou-telle maison d'école.

—Un grand nombre de citoyens de Hull se préparent à se rendre à Montréal la semaine prochaine pour assis d'exposition on teté vendus. Si la température continue favorable, de la colture de la grand exposition.

—Les évaluateurs ont remis, hier, au secrétaire-trésorier de cette ville eur rapport au sujet d'une propriété qui avait été omise sur le rôle d'évaluations.

Notre marché est toujours hieu

ting et Mascrub. Une rencontre avec le chef basute Massupha est inévitable, croit-on. Plusieurs adres-ses d'adieu ont été présentées à sir Bartle Frère, l'ex-gouverneur, qui partira pour l'Angleterre le 15 cou-rant.

Québec, 16—Un grand nombre de citoyens sont partis pour Montréal, pour assister à l'exposition.

M. Chauveau, l'un des magistrats de police, a refusé de sièger jusqu'à ce que des modifications aux règlements lui permettent de retirer \$500 par année de salaire pour ces fonctions.

On dit que des caritaliste auxiliates auxiliates que de caritaliste auxiliates que le controlle de l'accompany de l'exposition et d

—Des ouvriers sont occupés à po ser la toiture en ferblanc de la nou-velle maison d'école.

-Notre marché est toujours bien approvisionné de légumes. Le beurre, les œufs, les volailles et l'avoine manquent, et ces produits sont en grande demande.

LE COMMERCE DE BOIS

C. LEVEQUE,
Coin des rues SPARKS et LION, vis-vis
le marché de la hauto-ville

NOUVEAUTES I!

Rubans Pompadour

Rubans P

A TRAVERS OTTAWA

-L'exposition annuelle d'Aylmer aura tieu le 7 octobre.

—Le comité de l'exposition a fait des arrangements avec la compagnie du Grand-Tronc et la compagnie du chemin de fer du Nord, par lesquels les animaux, venant des cantons de l'Est par le convoi qui part de Island Pond à 7 heures a.m., et arrivant à la Pointe Saint-Charles à 6 heures p. m., seront transportés de suite le même soir sur le terrain de l'exposition. Cet arrangement prendra effet samedi le 18 septembre et lundi le 20.

—M. E. Germain fait activement réparer les dommages causés à son établissement par le récent incendie.

—M. J. Riopelle a acheté les livres de la faillite Pinard, à raison de 4½ centins par piastre.

—Etoffes à robes à moitié prix, chez Chevrier, 149, rue Rideau.

—Plusieurs personnes sont parties, hier, pour l'exposition ou foire de Metcalfe.

—M. Joseph Smith a acheté le vapeur Jane, et va le convertir en barge.

—Allguire, le voleur de chevaux a été condamné, hier, à huit mois de prison.

—Vingt excursionnistes sont partis, hier, pour la grande fête de Boston.

—Fianelles et étoffes, les meilleurs marché de la ville, chez Chevrier.

—Hier soir, la police n'a arrête qu'un seul ivrogne. Mais il était bien vive, puisqu'il avait oublié son propre nom.

—Plusieurs propriétaires sont pour suivis pour avoir loué leurs maissons à des femmes de mauvaise vie, sur le carré Anglesea.

—Les vapeurs Eleanor et Anglin sont partis, avant-hier, chargés de lois un convoi charge et lundi le chemin de fer du Nord que depuis quelques mois, et s'était acquis responsement les defunt fuit au vendredi matin, il a été prouvé que le conducteur Gagnon, en arrivant à Sainte-Scholastique, qui appréciait ven de leurs maissons à des femmes de mauvaise vie, sur le carré Anglesea.

—Les vapeurs Eleanor et Anglin sont partis, avant-hier, chargés de

rivé. Comme le conducteur Joly avait

rivé.

Les vapeurs Eleanor et Anglin sont partis, avant-hier, chargés de minerai de fer, à destination de Kingston.

La vente pour clore chez Chevirer est grandement encouragée—149, rue Rideau.

—Nous avons le plus beau temps d'automne que l'on puisse désirer. Mais cela n'accommode pas tout le monde. Les jardiniers et les cultivateurs voudraient de la pluie.

rivé.

Comme le conducteur Joly avait instruction de procéder sans retard, il a tamponné sur les chars qui se trouvaient en exavent. La cause principale de l'accident, c'est que le conducteur Gagnon avait rain, ainsi que les réglements l'ordonnent, des lumières destinées à avertir les trains suivants, et d'en voyer à l'arrière, sur la voie, un fanal di a vu venir l'autre train, il était trop tard.

Le verdict du jury a exonéré la

Le verdict du jury a exonéré la compaguie de tout blâme, en tant troublent tout le voisinage par leurs aboiements. Avis à la police.

—MM. le Dr Valade et F. R. E. Cam peau, qui représentaient la société Saint Jean-Baptiste d'Ottawa à la fête de Québec, doivent prochainement faire leur rapport.

—Le docteur Tanner a trouvé.

New-York, 16—Les nouvelles politiques du Maine causent iet une surprise générale et une dépression à la bourse.

Le correspondant du Post à Washington du que la victoire de Plaisted.

Le correspondant du Post à Washington du que la victoire de Plaisted.

Le correspondant du Post à Washington du que la victoire de Plaisted.

Le correspondant du Post à Washington du plant de la victoire de Plaisted.

Le correspondant du Post à Washington du plant de la victoire de Plaisted.

Le correspondant du Post à Washington du plant de la victoire de Plaisted.

Le correspondant du Post à Washington du plant de la victoire de Plaisted.

Au stally, du comité démocrate de majorité; nous avons quarte membres au Congrès et les deux branches de Majorité; nous avons avons deu Plaisted par 3,000 à 5,000 voix de majorité; nous avons avons du plaisted par 3,000 à 5,000 voix de majorité; nous avons avons du plaisted.

Au stal.5—Les rapports qui vien neut lentement, ne changent pas la postion respective d'hier soir. La majorité de Plaisted.

Au stal.5—Les rapports qui vien neut lentement, ne changent pas la postion respective d'hier soir. La majorité de Plaisted.

Au stal.5—Les rapports qui vien neut lentement, ne changent pas la postion respective d'hier soir. La majorité de Plaisted.

Au stal.5—Les rapports qui vien soir de la victoire de Plaisted.

Au stal.5—Les rapports qui vien soir de la victoire de Plaisted.

Au stal.5—Les rapports qui vien soir de la victoire de Plaisted.

Au stal.5—Les rapports qui vien soir de la victoire de Plaisted.

Au stal.5—Les rapports qui vien soir de la victoire de Plaisted.

Au stal.5—Les rapports qui vien soir de la victoire de Plaisted.

Au stal.5—Les rapports qui vien soir de la victoire de Plaisted.

Au stal.5—Les rapports qui vien soir de la victoire de Plaisted.

Au stal.5—Les rapports qui vien soir de la victoire de Plaisted.

Au stal.6—On rapporte que magnet qui vien soir de la victoire de Plaisted.

Au stal.6—On rapporte que magnet qui vien de v

Paris, 16—On rapporte que M. Waddington a provoqué Herr Varibulet en duel.

On croit que Me Freycinet abandonnera son opposition à la prompte exécution des décrets.

—Malgré l'entente que le conseil de ville ajournerait pro formé de jour jusu'a près la clôture du terme de la cour de circuit, le 21 du courant, un grand nombre de contribue au succès ame de la cour de circuit, le 21 du courant, un grand nombre de contribue au succès ame de la cour de circuit, le 21 du courant, un grand nombre de contribue au succès de l'excursion d'hier. Le temps a éte pas encore possible de prévoir que le effet aura le changement de ministrè de not prochain, à Vienne est porté à croire que ce sera le règlement de la question monténégrine.

Le Messager d'Aithènes dit que le ministre de la guerre a ouvert un nouveau crédit de 1,000,000 de de francs pour matériel de guerre, et le ministre de la guerre de la question monténégrine.

Le Messager d'Aithènes dit que le ministre de la guerre a ouvert un nouveau crédit de 1,000,000 de de francs pour matériel de guerre, et le ministre de la marine a ordonné dix canons Krupp pour les canonnières, in l'et de la courde ce de francs pour matériel de guerre, et le ministre de la ville du Cap dit que le schrey pour les canonnières, in l'et de la courde contribué au succès de l'excursion d'hier. Le temps a éte le conteriou de la course de la galté qui a régné tout le temps de la galté qui a régné tout le temps de la guerre a ouvert un nouveau crédit de 1,000,000 de de francs pour matériel de guerre, et le ministre de la wille du Cap dit que les canonnières, et le ministre de la ville du Cap dit que les canonnières, et le marine a ordonné dix cert avendu à M. R. Canons Krupp pour les canonnières, et le ministre de la ville du Cap dit que les canonnières, et le marine a ordonné du courant, un grand nombre de conseil de l'excursion d'hier. Le temps a éte de saint-value de la courde de

onne volonté, que de rendre ces LEÇONS DE MUSIQUE éunions sérieuses et instructives.

Mile McCARTHY, graduée de l'Institution de Nazareth. Montréal, pour l'instruction des aveugles, est prête à donner des leçons de musique, d'harmonie et de chant au No. 412, rue Wellington, Ottawa.
Rirranness: MM. le Profes eur Gust. Smith, et Orme et fils.

Ottawa, 6 septembre 1880.

Quelque chose qui mérite d'être connu!

C. GAGNÉ ET Cie.

Viennent d'arriver de Montréal où ils ont

LES PLUS BELLES Hardes faites

DANS LA VILLE. les voir. Toujours heureux de montrer les marchandises. HABILLEMENT COMPLET POUR \$7.50

277. Rue Wellington.

T. J.

Thé de 40 cents De qualité supérieure, sans égal pour aucun prix.

Sucre Jaune magnifique,

T. J. CUNN. Coin des rues Rideau et Dal-housie, Basse-Ville. Ottawa, 10 juillet 1880. 1an

PROVINCE DE QUEBEC,) MUNICIPALITÉ DU COMITÉ D'OTTAWA.

D'OTTAWA.

A VIS public est par les présentes dor sorier, à tous intéressès.
Que la résolution du Conseil Municipal comté d'Ottawa, passée le dix Septem dernier (1879), aux fins de séparer le Can d'Égan et celui de Kensington et de ford de chacun de ces Cantons deux Municipal séparées à être connues sous les noms 'Municipalité du canton d'Égan' et "M nicipalité du canton de Kensington,' de le dit comté d''Ittawa, a été approuvé Son Bonneur le lieutenant-gouverneur de Province de Québec, en Conseil, le del Province de Québec, en Conseil, le de

ce 6ième jour de Septembre 1880. (Signé) J. O. ARCHAMBAULT, (Vraie copie)
J. O. ARCHAMBAULT,
Completing-Trésorie

PROVERBES

" Aci lité de l'estomac, mauvaise ha cine, indigestion et maux de tête facile tent guéris par les Amers de Houblon." "Ettidiez les livres qui traitent de mers de Houblon, suivez les prescrip ons, soyoz sages, bien portant et heu sux."

eux."

"Si la vie vous est devenue à charge t que l'espoir ait fui loin de vous, faites sage des Amers de Houblon."
"Les organes urinaires affectent tout organisme, et le seul remède qu'on uisse y apporter consiste dans l'usage as Amers de Houblon, soyez-en cer-

ins."
"Les Amers de Houblon n'épuisent ne détruisent; ils rendent la santé et ment une vie nouvelle."
"Pièvres, calculs biliaires, lourdeurs jaunisses disparaissent en faisant sage des Amers de Houblon." on. Le mauvais fonctionnement des or

CETTE SEMAINE Vente Spéciale

Etoffes à robes à 7c Etoffes à robes à 12c Etoffes à robes à 15 Chez Stitt et Sie
Vente Speciale
CETTE SEMAINE

e et Mousseline, 5c ndienne qui ne change pas, 10c. réduits à 12c

Vente Speciale CETTE SEMAINE Pants de kid utiles, 50c Pants de kid non-préparés, 65c Beaux gants de kid, 90c feilleurs gants de kil, \$1

Bonneterie cette semaine

Un stock énorme de NOUVELLES MARCHANDISES, récemment çues, a été ouvert, marque et placé dans les différents départements, prêt être examiné par nos nombreuses pratiques. Toutes ces marchandises nt été soigneusement choisies par des acheteurs expérimentés, directement es manufacturiers, ce qui nous donne un avantage que les acheteurs ne ourront manquer d'apprécier. Venez voir.

Remarquez ce qui suit :

44	4 4 4 4 4	Etoffes à Robes	**
••		Cashmires Noirs	**
	in Walter	Indiennes de goût	"
"		Toiles à Table	**
	"	Draps blanchis	"
••	"	Courtepointes	**
"		Flanelle de goût et unie	,
"	ar . •	Couvertures	
**	"	Tapis	**
44	**	Draps	**

ARGYLE HOUSE

Russell et Allan.

Ottawa, 13 septembre 1880

NOUVEAUTES 1880

VENANT D'ETER REQU, UN ASSORTIMENT CONSIDERABE DE l'ouest de l'Angleterre, ET DE DRAPS FRANÇAIS,

TWEEDS FRANCAIS ET ECOSSAIS,

Tweeds Canadiens, etc On sollicite respectueusement la visite et le patronage du public

P. C. AUCLAIR,

des des des la charge us, faites to de la charge HARITH I HANDLIN A LINE WAS A STOCK TO THE REAL OF THE STOCK TO THE STOCK OF THE STOCK TO THE STOCK OF THE ST TEIDE de de le de

Nomination Spéciale. wilson &

103, RUE SPARKS, OTTAWA

Sculbteurs et Doreurs bour Son Excellence le Gouverneur-Général. Pabricants de Cadres, de Miroirs et de Gravures, Marchands de Chromos, de Couleurs à A USSI BELLES QUE DES NEUVES. Nos prix sont des plus modérés.

Mitaines pour la Moisson, Très nécessaires aux cultivateurs

FABRIQUEES PAR

Lewis et Blachford, 134, rue Sparks. Fabrique d'Eau Minérale Canadienne 510 RUE SUSSEX

Les soussignés ont l'honneur d'annoncer qu'ils ont ouvert un ETABLIS-SEMENT pour la FABRICATION des EAUX GAZEUSES, comprenant: Soda, Bière de Gingembre, Cidre Champagne, Crême de Nectar, et Eau de Seltz

M. Laframboise, dont l'expérience est bien connue, est un des propriétaires de la fabrique et en surveille les travaux; tous les breuvages men tionnés plus haut «cront donc fabriqués avec le plus grand soin.

Les comn...rçants et les familles seront servis aux prix les plus

Laframboise et Thibault, Successeurs de C. DONEY, 510 rue Sussex

arché ATION

Cie irks

avoir vu nos

on de Cha-

hetez sur le

IN

oucher! arfait, sim-

t Cie oitale," c —525 0. & 0 issance L O. vendra à sillets de à Mile Enu voyage.
le 14 jusment.

CAL, ant-général. DE ur-Général

saison.

LIVRE CACAO. EURS

SON

neurs

'à MARDI, IBRE co – cachetées, sées "Sou Igge, Saint-ver un aplisse de la la lies plans fressant au rirweather, bepartement e et après bourant. is que l'on saideration es fournies leur signamission un ne somme tant de la era confiser le consideration s'ill maniel contrat. , le chèque

à accepter umissions. PI.BAU,

Vendredi, 17 septembre
Viande—Mouton par livre, 7c. a 9c.;
Lard, par 100 livres, \$6.00 a \$6.50;
Brerf, par 100 livres, \$6.00 a \$6.50;
Brerf, par 100 livres pesant, \$5.00 a
\$7.00; veau,de 4 à 5c. la livre.
Volanlles, Gibera—Volailles, par couple, 30c. à 40c; poulets, par couple, 20c. à 25c.; dindons, la pièce, 75c. à \$1.00c; oies, 30 à 50c; canards, par couple, 40c. à 60c.
Latteris—Beurre en tinette, par livre, 20c à 25c.; beurre frais, par livre, 20c à 25c.; beurre frais, par livre, 22c. à 24c.; fromage, par livre, 10c. à 17c.; œufs, par douzaine, 14c. à 15c.

Légumes—Pommes de terre, par poche, 35c. à 45c.; navets, par minot, 30 c.; carottes, par minot, 30c. panais, par minot, 40c; oignous, par minot, \$1.35 à \$150.

paniais, par minot, 46c; oignons, par minot, \$1.35 & \$1.50.

Grans—Ble de sarrasin, par minot, 40 à 50c.; avoine, par minot, 60 à 65c.; pois, par minot, 60 à 64c.; fèves, par minot, 50c. à \$1; orge, par minot, 50c. à \$1; orge, par minot, 50c. à 55c.; blé d'automne, par minot, 1.10 \$1.15; blé du printemps, par minot, 1.10 \$1.15; seigle, 73 à 75c.

Farine—Extra double, par brl. \$6.50 à \$6.75; extra, par brl, 6.25 à \$6.50; No. 1, par brl, 6.00 à \$6.25; gruau, par brl, 4.25 à \$4.50; farine de blé-d'inde, par brl. \$6.50 à \$6.75; provende, quintal, \$1 à \$1.10; bran, par 100 lbs. 1.00 à \$1.10.

Divas—Miel, par livre, 12 à 13c.; saindoux, par livre, 10c. à 12c; suif, 5c. à 7c; l'aine fliée, 50 par lb; bas de laine, par paire, 20c à 30c.; foin, par tonne, \$5.00 à \$5.50;

Peaux, par 100 lbs. \$8.25 à \$8.75; peaux de veau, 10c. à 12c. livre; peaux de moutons, de 80c. à 90c.; chacune.

Bois, de \$3.00 à \$3.50 la corde.

Bois, de \$3.00 à \$3.50 la corde.

MARCHES ETRANGERS.

Coton, ferme 12 9₇16
Blé, de 1.00 à 1.02
Blé d'Inde, tranquille; No. 2, 50 cts.
Seigle nominal et sans changement, à 90½c
Avome, tranquille et ferme, 27c.
Suif, tranquille et ferme, 6½ à 00.
Orge, ferme, de 95 à 98c.
Lard, 8.42.
Saindoux, 7.15.
Chicago, 16

Avoine, 284 Lard haussé à \$17.50 à 17.75. Saindoux 8.05 pour octobre.

Londres, 16

Liverpool, 16

Coton actif et plus ferme, Eplands,6 13/16, Orléans 6 15/16.

PROVINCE DE QUÉBEC.

Département des Terres de la Couronne.

SECTION DES BOIS ET FORÊTS Québec, 14 août 1880.

nvis est par le présent donné que confor-mément aux dispositions de l'acte 36 Vict., chap. 9, les coupes de bois suivantes seront mises à l'enchére, aux nouveaux Edifices Provinciaux, dans la Salle de Ventes du Dé-partement des Terres de la Couronne, en-cette ville, VENDREDI, le 15 OCTOBRE prochain, à 10½ heures A. M., aux conditions insérées plus bas, savoir :

AGENCE DE L'OTTAWA SUPÉRIEUR

" 2e "

AGENCE DE L'OTTAWA INFÉRIEUR

Limite Rivière Rouge Sud A, 18 milles carre

AGENCE DE RIMOUSKI. Limite Lac Témiscouata,nº 1, 2e rang, 54m.

canton Milnikek Nord,
Sud,
rivière Jean Lévesque, Nord,
Sud, canton Ouimet,
arrière rivière Métis,
canton Massé, n° 1, Ouest,
valuesnes, 2, Sud,
rivière Touladie, 1, Nord,
valuesnes, 2, Sud,
rivière Touladie, 1, Nord,
valuesness, 2, Sud,
valuesnes

" Causanpscul, Nord, AGENCE DE BONAVENTURE. " Township Ristigouche,

AGENCE DU SAGUENAY imite canton Iberville, "fleuve Saint-Laurent, Ouest, 30 "
" " " Est, 30 "
" Kivière Laval, Sud, " 25 "
" arrière Sault au Cochon, nº1, Est, 70 "
" " " " 2, " 40} "
" " " 1,0st, 17 "

> CONDITIONS DE LA VENTE Les coupes de bois ci-dessus décrites, sui-vant leur étendue donnée, plus ou moins, seront offertes en vente aux mises à prix sui-vantes, savoir:

vanies, savoir:

Agence de l'Ottawa Supérieur, de \$50 à \$100

" Inférieur, de 25 à 50

" du Saguenay et de Bonaventure, de 8 à 15

de Montmagny, Granille et de Rimouski, de 8 à 25
et elles seront adjugées aux plus hauts en-

Assist. Commissaire des Terres de la Couronn



LITS DE PEUME NETTOYES.

A. BEAUVAIS 200. rue Cumberland.

Lits de plume et oreillers faits sur les ieux. Toute la plume est nettoyée avant de 'en servir. Tout lit de plume acheté ici est garanti avoir été passé à la vapeur. On paie le plus haut prix pour la plume.



Chemin de Fer Intercolonial, SERVICE D'ETÉ.

COMMENCANT LE 14 JUIN 1880.3

Ly a, tous les jours, des trains express, parcours total, pour les voyageurs (le Dimanches exceptés), aux heures suivantes

On peut se procurer dès maintenant des BILLETS D'EXCURSION POUR L'ETE, par chemins de fer ou steamers, pour les ma gnifiques PLAGES D'EAU et de PÉCHE sur le bas du Saint-Laurent, Métapédiac, Histi-gouche, Baie des Chaleurs, Gaspé, Ile du Prince-Edouard et les provinces maritimes. Pour renseignements relatifs aux prix de passage, billets, tarif du fret, heures de de-part, etc., s'adresser au

CAPT. McCUAIG,

Chemin de fer Q. M. O. et O Changements d'heures.

A PARTIR DE

MERCRI	SD1, 28	JUIN	1880				
Les trains partiront aux heures suivantes							
200 11 11 11		Malle.					
D'Hochelag a pour Hull Arrivan t à	1.00 a.m.	8.30 a.m.	5,15 p.m.				
Hull	10.30 a.m.	12.40 p.m.	9.25 p.m				
Hochelaga.	1.00 a.m.						
Hochelaga.	10.30 a.m.	12.30 p.m.	9.15 p.m.				
O'Hochelag a		Passagers de nuit.					
pour Québec.	6.00 p.m.	10.00 p.m.	3.00 p.m.				
Québec De Québec pour Hoche-		6.30 a.m.	9.25 p.m.				
laga Arrivant à		9.30 p.m.					
Hochelaga D'Hochelag a	8.00 a.m.	6.30 a.m.	4.40 p.m.				
pour Saint- Jérôme	1000						
Arrivant à							

9.00 a.m.

Hochelaga.

Hochelaga.

Hochelaga.

Le service des trains locaux entre Hull et Aylmer se fait comme suit:
Départs d'Ay'mer—7:45 et 11:00 a.m.;
4:30 et 8:30 p. m. et 12:50; 5:30 et 9:40 p. m., se reliant avec les trains allant à Montréal et en arrivant.
Les trains quittent la Station de Mile-End Sept Minutes plus tard.
De magnifiques Chars Salons sont attachés à chaque train de passager et des Chars Dortoirs aux trains de nuit.
Les Trains allant à Ottawa ou revenant correspondent avec ceux de Québec, aller et retour.
Les trains voyagent sur le temps de Montreal.
Pour billets et renseignements s'adresser à l'administration générale, 13 Placed-l'Armes, ou au bureau pour la vente des billets, 202, rue St. Jacques, à Montréal.

L. A. SENECAL,

BAINS DE NATATION ET DE LAVAGE RUE NICOLAS

247, RUE NICOLAS,

GRANDE CHANCE

Terrain à vendre à très-bon marché

murché

M. F. X. Boileau, de Buckingham, offen vente des terres de différentes grandeur (50, 100, 200 åcres et au-dessus) situées dan les cantons ou townships de Buckinghan Templeton, Portland, Lochaber, Derry, et dans le comté d'Outaouais. Plusieurs de ces terres sont magnifiques et possèdent un grande tertilité; elles sont toutes plus ou moins défrichées en partie, avec maisons d'autres bâtises y érigées.

Les prix varient à partir de #100
Aussi, à vendre, une TANNEILIE, dat une des bonnes paroisses canadiennes de vallée d'Outaouais.

S'adresser à

Ou au bureau de ce journal.

Ottawa, 15 Juin 1880.

Napoleon Audette BARBIER COIFFEUR,

No. 2551 RUE WELLINGTON, O'DOHERTY et Cie., VIS-A-VIS

Rue Sparks, Ottawa. L'Hotel "Royal Exchange." Ottawa, 26 Déc. 1879.

EN VENTE

Canadiens de l'Ouest

JOSEPH TASSÉ.

2e EDITION.

Deux volumes in 80 de 400 pages chacur

dition illustrée de 21 portraits...... \$3.00

PREMIER VOLUME.

BIOGRAPHIES : Charles de Langlade, Jean Biographics: Charles Réaume, Joseph Rolette, Incques Porier, Salomon Juneau— fondateur de Milwaukee,—Julien Dubuque —fondateur de Dubuque, Iowa,—Antoine Leclerc, Jacques Dupéron Baby, Joseph Rainville, Jean-Marie Ducharme, Louis Pro-vençal, J. an-Baptiste Faribault, Jean-Bap tiste Lefebvre, Jean-Baptiste Perrau.t.

SECOND VOLUME.

BIOGRAPHIES: Vital Guérin-fondateur de BIGGRAPHES: Vital Guérin—fondateur de Saint-Paul, Minnesota,—Joseph Rolette, fils, Pierre Ménard, François Ménard, Jean-Bap-tiste Mallet, Joseph Robidou—fondateur de Saint-Joseph, Missouri,—Louis-Vital Baugy, J. B. Roy, Jacques Fournier, F; X. Aubry, Antoine Leroux, M. B. Ménard — fondateur de Galveston, Texas.—Jean Baptiste Beau-blen—l'un des fondateurs de Chicago— Bains de Natation ! Prudent Beaudry, Gabriel France, G. Pambrun, Joseph LaRocque, Pierre Faicon, Louis Riel.

EDITION ILLUSTRÉE.

PORTRAITS de Joseph Rolette, Salon Tous les soirs (mercredis exceptés), de 7 heures p. m. à 10 hrs p. m.,

IO CENTINS.

Le mercredi, de 6 heures du matin à 10 heures du soir, pour les dames seulement, ux mêmes conditions.

Service par des personnes du sexe.

On peut se procurer cet ouvrage en s'a ressant à l'auteur, M. Joseph Tassé

Ottawa, 28 juin 1879.

TOUS LES JOURS

MARCHANDISES Nouvelles et de Goût

110 RUE SPARKS

En face de MM. Bates et Cie., épiciers. Ottawa, 2 août 1879.

VENTE DE GANTS DE KID

Gants de kid pour dames, nuances légères RÉDUITS DE

75 cents a 40 cents

BRYSON & Cie.

Nouveau Magasin au comptant

150 Rue SPARKS.

Selles, Malles,

Etc., etc., etc.

Les soussignés informent leurs amis et le public qu'ils ont fubriqué durant l'hiver, et ent maintenant en vente, un magnifique assortiment de

Harnais, Selles, Malles, Harnais pour les chantiers et la ferme, Harnais pour charrettes écossaises, Harnais de travail, Colliers, Selles de dressage, Couvertures de chevaux de toute

description, etc., etc. etc.

Spécialité de GENOUILLÈRES POUR LES CHEVAUX sujets à se blesser ou pour ceux qui font de longs trajets.

Ceux qui font de longs trajets.

Ceux qui auraient besoin d'articles dans notre branche feront bien de venir inspecter notre stock. Nous offrons des avantages tels qu'ils devront avoir pour résultat d'établir des relations satisfaisantes entre nous et le public. S. & H. BORBRIDGE,

88 et 90, coin des rues Rideau et Mosgrove, Ottawa, 20 mars 1880. BASSE-VILLE, OTTAWA

P. BASKBRVILLE BY PRORES

Epiceries Vins, Liqueurs et Provisions

A DES PRIX QUI NE PEUVENT PAS ETRE SURPASSÉS.

Les importations considérables que nous faisons sont une preuve suffisante pou arer nos clients que nous pouvons leur donner une bonne valeur pour leur argent

La vitrine de votre voisin

Tout le monde doit aller voir la vitrine de M. BOYDEN et les belles marchandises qui y sont exposées, et au nombre desquelles on peut admirer des tables de jeu de fantaisie, les chaises de luxe, des étagères, des mobiliers de salon, et tout ce qu'on peut imaginer de jus élégant en fait de buflets de salle. Allez rue Sussex et examinez.

Variety Hall et Magasin de Meubles, 532 et 534, rue Sussex.

A. SWALWELL

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

CARRE DU MARCHE,

156 RUE SPARKS,

Les MEILLEURES MARCHANDISES aux plus BAS PRIX possibles

SE TROUVENT AU
MAGASIN DE FAPIS ET D'AMEUBLEMENTS, D'OTTAWA. SHOOLBRED et Cie.

Importateurs de TOILES CIRÉES pour planchers.—Rideaux et matériel de Rideaux.—Agents pour les célèbres ame iblements de R. HAY et Cie., (anciennement Jacques Hay).—Immense assortiment toujours exposé dans nos magnifiques magasins.

SHOOLBRED et Cie., 148 rue Sparks. Une visite est respectueusement sollicitée.

ME

Orfèv

seul.. Dieu, stérile je con résult

-Bit blen, allous I dit Christophe. Debord, in matterlale in the contract of t

Chicago, 16 Farine tranquille et nominale, reçu 7,00 rls. Blė, 0.93½. Blė-d'Inde, 40½ pour octobre. Milwaukee, 16 Consolidés, 97 15/16 sur compte, 4½ s 112½, 5s 106, Erié, 38½, do Préf. 00. III. Cent. AGENCE DE GRANVILLE. canton Painchaud. Gabano,
Packington Nord-Est, 384
Robinson Nord-Est, 38
Sud-Ouest, 35
Nord-Est, 38
Sud-Ouest, 35
Nord-Est, 38
Sud-Ouest, 33 MARCHE EN GROS. Montréal, 16